



info

HARIBO

Los ositos de goma abandonan el papel

Gracias a DocuWare, este conocido fabricante de caramelos con numerosas instalaciones repartidas por todo el mundo ha logrado racionalizar los procesos empresariales y mejorar el servicio al cliente.

HARIBO es el principal fabricante mundial de caramelos de frutas de goma, de regaliz y de nubes dulces y exporta sus productos a más de 100 países. Para poder mantener esa posición privilegiada en el mercado, es imprescindible disponer de procesos eficaces en todos los aspectos empresariales. Eso explica la búsqueda de una solución de gestión documental. Dos de los factores por los que HARIBO se decantó por DocuWare son la simple integración de AS/400 y la experiencia y los conocimientos aportados por un Partner de DocuWare cercano, capaz de afrontar la sustitución de un sistema de gestión documental anticuado basado en Access y que logró migrar racionalmente varios millones de documentos a una nueva estructura en DocuWare.

La conversión sistemática de todos los departamentos a DocuWare se realizó mientras se transferían los documentos del antiguo archivador. Ahora, los departamentos de logística, desarrollo de productos, compras, ventas, control de calidad y contabilidad de la empresa están conectados al archivador central de documentos. Dado que ofrece el máximo nivel de seguridad posible, HARIBO también usa DocuWare en su departamento de recursos humanos, incluso para los datos más confidenciales.

Sólo en las oficinas centrales de Bonn, Alemania, HARIBO archiva varios miles de documentos cada día, en su mayor parte de varias páginas. ▶

20 años de DocuWare

Innovación y fiabilidad: las claves del éxito

Encontrar una forma rápida y fácil de gestionar grandes cantidades de documentos. Ésa fue la idea que llevó a la fundación de DocuWare el 27 de octubre de 1988. Ya la primera versión de DACS Office 1 se basó en componentes de software estándar para lograr una instalación fácil y un uso sin complicaciones. Por fin los usuarios, incluso los de las empresas pequeñas, podían empezar a disfrutar de las ventajas de la gestión documental y sus consiguientes efectos en el incremento de la eficacia.

Y llegamos a 2008: con más de 100.000 usuarios en unos 70 países que disfrutan ya de las ventajas de DocuWare. Las funciones del sistema de gestión documental se mejoran constantemente para mantenerlas al día con las tecnologías más recientes e innovadoras. El grupo de DocuWare ha pasado de dos a cien empleados con una red de más de 400 Partners Autorizados de DocuWare, cuyos miles de empleados ofrecen soluciones de gestión documental in situ para clientes de todo el mundo. Muchos de ellos nos acompañan en nuestra exitosa trayectoria desde hace 18 años: un verdadero tributo a las relaciones basadas en la cooperación, la confianza y la fiabilidad. ■ *Annette Schmidt*



¿Se acuerda?

En 1988, Steffi Graf se adjudicó el primer "Golden Grand Slam", IBM presentó el primer AS/400 y el procesador 80386 era lo más nuevo en el mundo de los ordenadores. 1988 fue también el año de la fundación de DOCUNET GmbH, que pasaría a llamarse DocuWare AG. El primer programa de software se llamó DACS Office 1 y se ejecutaba en Windows 3.0. Pasan los años, llega la versión 5.1 del sistema de gestión documental DocuWare y los medios de almacenamiento de alta capacidad (que eran el factor de coste más importante de cualquier solución de gestión documental) cuestan lo mismo que un monitor de tamaño normal.

Lo que empezó como un producto para escanear documentos en papel pasó a ser un sistema basado en componentes de software estándar y ahora, 20 años más tarde, se está orientando hacia las soluciones de gestión documental a través de Internet para una nueva era. ¿Qué nos deparará el futuro? Sin lugar a dudas, este pionero de los sistemas de gestión documental seguirá creando productos innovadores y fáciles de usar.

Atentamente,

Michaela Wienke
Michaela Wienke

editorial

case study

▷ HARIBO

El almacenamiento de datos en masa, como listas, registros de albaranes y facturas de cuentas por cobrar, en el archivero central de documentos se gestiona de forma totalmente automática, por la noche. DocuWare admite montones de tipos de formularios y registros diferentes. Después de detectar un código de barras, los registros se capturan de forma centralizada y, una vez se han registrado, se archivan automáticamente. Los criterios de índice también se toman automáticamente del sistema ERP, con lo que el tiempo de archivado se reduce al mínimo.

Las interminables búsquedas de información son ya agua pasada para este especialista en caramelos. Ahora todo aparece en el monitor con sólo pulsar un botón. Gracias a la mayor rapidez de los procesos laborales, los empleados disponen de mucho más tiempo para dedicarlo a las tareas fundamentales. Por ejemplo, el servicio al cliente ha ex-



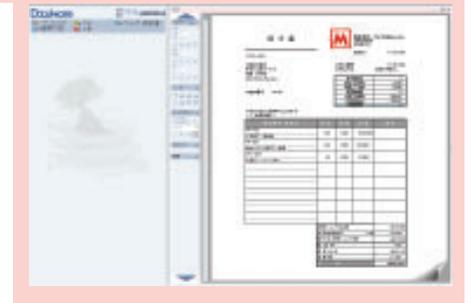
perimentado una mejora notable. Para Rainer Heisel, director de TI/organización de HARIBO, DocuWare es la piedra angular de su estrategia de TI ya que les ayuda a integrar las aplicaciones de software de sus oficinas de todo el mundo y, gracias a los contratos globales, reduce drásticamente los costes.

■ Birgit Schuckmann

product info

Cliente Web en múltiples idiomas

El nuevo DocuWare Web Client está ya disponible oficialmente en 16 idiomas: alemán, árabe, búlgaro, croata, español, francés, griego, holandés, inglés, italiano, japonés, persa, polaco, portugués y sueco. Ahora bien, el cliente Web puede convertirse a cualquier idioma que no proporcione DocuWare. Cualquier Partner o cliente de DocuWare 5.1b puede colaborar con DocuWare a través de un contrato especial en la traducción de la versión actual y posteriores de el cliente Web (dentro de seis semanas de la versión nueva y oficial).



Ahora el DocuWare Web Client proporciona aún más ventajas al usuario final: el cliente Web, en un idioma o dialecto local, hará posible que hasta el usuario de ordenador menos experimentado se sienta cómodo cuando pruebe y use el cliente Web. Y, en lugar de necesitar un montón de horas para familiarizarse con el programa, sólo necesitará unos pocos minutos. ■ Annette Schmidt

Butterfield Private Bank

El banco cuenta con DocuWare

La filosofía de Butterfield Private Bank es la de conservar todos los valores tradicionales de la banca privada realmente personal y de alta rentabilidad para personas de alto poder adquisitivo al mismo tiempo que busca aportar rapidez, eficacia y más flexibilidad al servicio.

En 2005, DocuWare entró en acción para facilitar el logro de esos objetivos. La solución se amplió gradualmente a varios departamentos a lo largo de un



periodo de tres años, y habrá más. Cada día, más de 110 empleados guardan en DocuWare de 300 a 500 documentos escaneados y recibidos electrónicamente, lo que normalmente equivaldría a miles de hojas de papel en un archivador convencional.

Incluso las llamadas telefónicas y los informes de transacciones bancarias de cajeros automáticos de todo el país se guardan en DocuWare. «Una de las ventajas más frecuentes,» según Greg



Wilson, jefe de gestión de registros, «es que podemos identificar fácilmente el periodo de retención exacto de un documento de acuerdo con la ley de protección de datos, que estipula que los bancos no pueden mantener un documento durante más de 5 a 7 años. Dado que cada documento que se guarda en DocuWare especifica cuánto tiempo se debe retener, nos da un control total sobre este asunto y, por tanto, nos ahorra dinero.»

■ *Annette Schmidt*

user corner

Un archivador para todos

El archivador central de documentos mejora la eficiencia

En vez de guardar por separado documentos de papel en carpetas y archivos colgantes, los mensajes de correo electrónico en programas de correo electrónico y las facturas y los albaranes de entrega en el sistema ERP, es mucho mejor mantenerlo todo bien organizado en un archivador central de documentos. Entonces, cuando se necesita algo, sólo hay que buscarlo en un sitio.

Mediante el uso de módulos como ACTIVE IMPORT o de interfaces, se hace posible la integración sin problemas de sistemas de otros proveedores y se puede automatizar en gran medida el proceso de archivado propiamente dicho. El archivado de documentos se simplifica y los tiempos de búsqueda se reducen considerablemente. Gracias al archivador central de documentos, los emplea-

dos de todo el mundo con la debida autorización pueden disponer de acceso inmediato a todo lo que necesiten. Y se puede gestionar en una aplicación externa, fuera de DocuWare o sin ninguna instalación de software gracias al DocuWare Web Client. Los empleados no tienen que perder tiempo en un archivador ni que preguntar a otros compañeros cuál es el estado de una corres-



pondencia por correo electrónico, porque lo tienen todo a su alcance: sólo tienen que hacer un clic con el botón del ratón. Unas herramientas muy eficaces para agrupar documentos o para realizar búsquedas de texto completo facilitan aún más la posibilidad de sacar el máximo partido a la información disponible. ■ *Henriette Struss*



Novedades del cliente Web

Con el Service Pack 1, los usuarios pueden agregar flechas, líneas, círculos y rectángulos junto con anotaciones de texto a un documento mostrado en pantalla, por ejemplo, comentarios sobre una factura abierta. Estas «marcas» se guardan luego junto con el documento y pueden activarse o desactivarse a voluntad.

Mediante los vínculos dinámicos, los usuarios pueden ver documentos relacionados con un documento abierto en una ventana adicional del navegador. Un administrador define estos vínculos de acuerdo con criterios de índice. Eso implica que, con un simple clic de ratón, un usuario puede comprobar un formulario de pedido o un albarán de entrega asociado a la misma factura abierta; el sistema simplemente los «relaciona» mediante el uso del mismo número de pedido. Las nuevas funciones del cliente Web se pueden usar también con el Internet Explorer o con el Firefox en Windows, Linux y Mac OS. Otro argumento a favor de los flujos de trabajo basados en Internet desde cualquier ubicación. ■ *Jürgen Biffar*

contact

Integración: fácil y flexible

Los documentos de otras aplicaciones se pueden incorporar en DocuWare de diversas maneras. También es posible acceder a documentos archivados en DocuWare directamente desde otras aplicaciones. DocuWare ha desarrollado un gran número de componentes, módulos e interfaces de programación para ayudarle a integrar las funciones de un sistema de gestión documental en otras aplicaciones. Las dos tablas siguientes ofrecen una visión general de lo que tiene a su disposición. Para obtener información pormenorizada, consulte los documentos técnicos de cada producto que podrá encontrar en el sitio Web de DocuWare. ■ *Wiebke Bortnik*

Módulo	Aplicación
ACTIVE IMPORT	... supervisa carpetas en una estructura de archivos o un sistema de correo electrónico e importa o indexa archivos allí guardados en DocuWare.
TIFFMAKER	... es el controlador de impresora de DocuWare y permite que los usuarios archiven documentos como imágenes TIFF o PNG seguras contra manipulaciones durante el proceso de impresión.
COLD/READ	... lee y guarda archivos de cola generados por un sistema de TI al imprimir grandes cantidades de documentos.
LINK	... muestra documentos archivados relacionados con la simple pulsación de un botón en aplicaciones de Windows y puede transferir criterios de índice para el archivado en DocuWare.
AUTOINDEX	... funciona automáticamente en segundo plano para mejorar los criterios de índice de documentos archivados mediante la adquisición de información de archivos de texto o de bases de datos externas.
Office Add-In	... transfiere directamente un documento abierto desde Word, Excel o PowerPoint para el almacenamiento en DocuWare.
CONNECT to eCopy, Ricoh, Sharp, Toshiba	... archiva documentos durante el escaneo; la indexación se realiza automáticamente en la fotocopiadora digital.
CONNECT to SAP	... agrega funciones para guardar documentos y datos desde SAP.
CONNECT to Notes	... importa correo electrónico y documentos de Lotus Notes y los archiva en DocuWare.

Interfaz	Aplicación
TOOLKIT, Interfaz de programación en C	... controla importantes funciones del cliente de Windows de DocuWare (p.e., búsqueda, almacenamiento) desde otras aplicaciones.
TOOLKIT.NET, Interfaz para aplicaciones .NET y C#	... permite el uso de funciones de DocuWare TOOLKIT en lenguajes .NET.
GAPI (General Application Programming Interface) para VB.NET y C#	... se basa en .NET 2.0 y accede directamente al DocuWare Server a través de TCP/IP. Los comandos permiten, por ejemplo, la recuperación de documentos, el almacenamiento de archivos en un archivador, así como la edición de criterios de índice.
Web Services para VB.NET, C# y JAVA	... proporciona varias funciones GAPI importantes como Web Services, acceso desde entornos de sistemas externos y a través de Internet.
JAPI (Java Application Programming Interface)	... DocuWare Web Services adaptados especialmente para los requisitos del mundo JAVA.
WebParts (por ejemplo, para integración en SharePoint)	... permite la integración de partes del DocuWare Web Client (p.e., lista de resultados, Viewer) en Microsoft Office Share Point Server y en aplicaciones Web basadas en ASP.NET.
URL Integration	... ofrece una ruta fácil para abrir un elemento del DocuWare Web Client (por ejemplo, menú de búsqueda, lista de resultados) o incluso un documento concreto mediante una URL.